

华北电力大学硕士生导师个人介绍

姓名：姜雪

职称：副教授

所在院系：外国语学院

研究方向：

- 应用语言学与翻译
- Applied Linguistics and Translation



联系方式



办公地址：华北电力大学主楼 C613



电子邮箱：jiangxue20032000@163.com



办公电话：010-61772914

个人简介及主要荣誉称号：

姜雪，女，1980年7月生。2003年、2006年、2021年在河北大学英语语言文学专业获得文学学士学位、文学硕士学位，教育学博士学位。2015年被聘为副教授，2016年被聘为硕士生导师。北京高等学校青年英才计划项目主持者（2014-2016年）。中国教育学会会员，中国学术英语教学研究会会员。华北电力大学2018年“双带头人”教师党支部书记工作室负责人。2018年美国北卡罗拉多大学访问学者。

主要从事应用语言学及英汉翻译理论与实践研究，能源电力专门用途英语实践研究。先后负责省级纵向项目1项，横向项目2项，作为主要参与者参与国家社会科学基金1项、省部级教改项目3项。参与译著1部、编著2部、教材3部，发表人大复印转载论文、CSSCI检索论文、中文核心期刊论文、EI检索论文及国外期刊论文40余篇。获全国高校教师教学创新大赛—外语微课大赛全国决赛二等奖1项，外研社“教学之星”大赛全国复赛二等奖1项，第十二届保定市社会科学优秀成果奖二等奖1项，河北省高等教育学会高等教育科学研究成果二等奖2项，作为主要完成人获华北电力大学教学成果一等奖1项、教学成果二等奖2项；获华北电力大学教学优秀奖3次。2016年华北电力大学优秀共产党员，2017年被评为华北电力大学“先进女职工”，2018年华北电力大学优秀党务工作者。

教学与人才培养情况：

1. 教学课程：

中西翻译史，2017年起，32学时

语言学前沿研究专题课，2019年起，16学时（本人4学时）

翻译职业素质专题，2020年起，16学时

学术英语，2018年起，64学时

英美概况，2012年起，32学时

通用英语，2017年起，64学时

电力英语基础，2020年起，16学时

2. 学生培养

硕士：赵硕、李智雯、郭海滨、陈鹏宇、李佳宇、贾逸群、李艳云、刘小榕、程富倩、刘丽、李颖、陈庆贺、叶莉、高倩倩、刘宇婷、张宸晗

3. 学生获得荣誉

赵硕，优秀研究生干部（硕士），2017年、2018年，导师：姜雪

陈鹏宇，中国大学生“五分钟科研英语演讲”大赛全国总决赛 研究生组二等奖，指导教师：姜雪

主要科研项目情况

[1] 北京市教委，北京高校青年英才项目，2014年-2016年，15万

[2] 电气技术资料英文翻译，2011年-2012年，5万

[3] 河北省科技厅，普通高校成人教育教师专业化发展研究2010—2013，1万

[4] 国家社会科学基金——2018年全国教育科学规划国家一般项目 第四参与人

主要获奖

[1] 保定市社科联位，2015年，第十二届保定市社会科学优秀成果奖二等奖 独立

[2] 华北电力大学，2017年，华北电力大学教学成果奖一等奖，4/6

[3] 华北电力大学，2021年，华北电力大学教学成果奖二等奖，2/3

[4] 教育部高等学校大学外语教学指导委员会、北京外国语大学中国外语与教育研究中心，2019年，外研社“教学之星”大赛全国复赛二等奖

[5] 中国高等教育学会，2019年，全国高校教师教学创新大赛—第五届外语微课大赛 北京市二等奖

[6] 中国高等教育学会，2020年，全国高校教师教学创新大赛—第六届外语微课大赛 全国决赛二等奖

[7] 华北电力大学，2009年，教学优秀奖

[8] 华北电力大学，2014年，教学优秀奖

[9] 华北电力大学，2018年，教学优秀奖

[10] 华北电力大学，2016年，优秀共产党员

[11] 华北电力大学，2017年，先进女职工

- [12] 华北电力大学，2018年，优秀党务工作者
- [13] 大学生创新创业训练项目“Muses 晨思”电力科技英语新媒体学习平台”国家级优秀 指导教师
- [14] 大学生创新创业训练项目“学习者视角下以中国英语能力等级量表五级水平为依据的 大学生综合英语能力提高方法实践研究—以华电非英语专业学生为例”北京市优秀 指导教师
- [15] 全国大学生英语竞赛 C 类特等奖、一等奖 指导教师
- [16] 中国大学生“五分钟科研英语演讲”全国决赛特等奖、一等奖指导教师

代表性论著

- [1] 《剑桥科学伟人》(译著)，河北大学出版社，2005
- [2] 《电力英语互译理论与实践研究》，河北大学出版社，2013年
- [3] 《电力科技论文写作---学位论文及英文科技论文写作指南》，河北大学出版社，2015年
- [4] 《科技英汉互译教程》河北大学出版社“十二五”规划精品教材，2014年
- [5] 《电力英语阅读》复旦大学出版社规划教材，2017年
- [6] 《电力英语基础》复旦大学出版社规划教材，2020年
- [7] Analysis on Choosing and Determination of Word Meaning in Translation Practice of English for Electric Power, 2016, SLL- V13N4-8925
- [8] 美国成人教育工作者专业化的历史演进及其启示，河北大学学报（哲学社会科学版）人大复印资料全文转载，2016
- [9] 发达国家的短期高等教育：历史变迁、实践价值及其借鉴，中国高教研究，人大复印资料全文转载，2019
- [10] Ideological Manipulation in C-E Translation of the 13th Five-year Plan for Economic and Social Development of the People's Republic of China , Journal of Language Teaching and Research 2019 Volume 10 Number 1
- [11] Study on Identification of Lexical Meaning in E-C Translation of English for Electric Power , Theory and Practice in Language Studies, 2019 Volume 9 Number 1
- [12] "A Study of Translation Methods in YU Bufan's Version of *Sherlock Holmes Series* from the Perspective of Skopos Theory : A Case Study of *A Study in Scarlet*" 2019 Volume 18, Number 3 Studies in Literature and Language
- [13] “Aesthetic Representation in English to Chinese Translation of Business Letter ” Canadian Social Science, 2019, Volume 15 Number 8

